

BALÁSTYAI ÚJSÁG

V. évfolyam 5. szám

ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

1999. május

Május 1-jén, szombaton Majális a Sportpályán

6.00-10.00: Zenés ébresztő

9.00-12.30: Főzőverseny a Sportpályán. Családok, baráti társaságok jelentkezését várjuk. A versenyre bármilyen bográcsban főzött, rostos sült étellel be lehet nevezni. Asztalról, székekről, főzési kellékekről a csapatok gondoskodjanak. Nevezési díj: 1 db tombola tárgy.

9.30-10.00: Májusfa állítás. Az iskolás gyerekek által készített májusfák felállítása.

10.00-11.00: Játékos vetélkedő gyerekeknek foci, görkorcsolyaverseny, kerékpár ügyességi verseny, karikaforgatás, stb.

11.00-11.30: A Kisteleki Doshinkán Karate Klub bemutatója

10.30-12.00: Balástya-Sándorfalva serdülő előkészítő korosztály labdarúgó mérkőzése.

11.30-12.30: Ünnepi műsor. Köszöntőt mond: Ujvári László polgármester. A műsorban felép az Őszi alkony Nyugdijas Klub énekkara, Bárkányi Anikó és a balástyai Majorette csoport.

12.30-13.30: Ebéd. A főzőverseny eredményhirdetése.

13.30-19.00: Játékos vetélkedők gyerekeknek foci, görkorcsolyaverseny, kerékpár ügyességi verseny, karikaforgatás, stb.

13.30-14.30: Utánfutós tolató verseny. Saját autó szükséges, futót biztosítunk. Jelentkezni lehet a helyszínen. Nevezési díj: 200 Ft.

14.30-16.00: Erős ember próba: Kamionhúzó-verseny, medicinlabda dobás, súlyzóemelés. Jelentkezni a helyszínen lehet. Nevezési díj 200 Ft.

16.00-16.30: Wing Tsun Kung Fu bemutató: egyes mesterfokozatú instruktorok bemutatója.

16.30-17.20: „Fehérnép” próba: gombócdobálás, palacsinta forgatás, söprögetés. Jelentkezni a helyszínen lehet. Nevezési díj: 200 Ft.

17.20-17.30: Gyorsasági sörvív-verseny Jelentkezni a helyszínen lehet. Nevezési díj: 1 üveg sör.

17.30-18.00: Asszonyok-lányok focimeccs.

18.00-19.00: Kövérek-sóványok focimeccs.

19.00-19.30: A délutáni versenyek eredményhirdetése.

19.30-20.00: Tombola

20.00 órától: „Zsíroskenyérparty” – Nosztalgia est Horváth Andrással.

A Majális zenei szerkesztője és műsorvezetője: Horváth András a Magyar Rádió külső munkatársa.

Egész nap büfé (italok, kávé, édesség, jégkrém, tombola).

Mindenkit szeretettel vár a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlődéséért Közalpítvány.

Most mutasd meg!

Motorverseny és kerékpárverseny május 1-én Kisteleken

Aki elég bátorságot érez magában bekapcsolódhat és indulhat a motoros, vagy biciklis megmérettetésen május 1-én 9 órakor a kisteleki vásártéren.

Nevezni lehet 50 m³ és 125 m³ kategóriákban legkésőbb a verseny napján 9 óráig. Értékes díjak, ajándékok várnak a versenyzőkre. Edzési lehetőség: 7.30-tól 8.30 óráig.

Érdeklődni és díjat felajánlani lehet: Hell Csaba
Telefon: 258-125 és (30) 205-94-82

Anyák napjára

„Köszönöm Istenem az édesanyámat!
Amíg ő véd engem, nem ér semmi bánat!
Körülvesz virrasztó áldó szeretettel,
Értem éjjel-nappal dolgozni nem restell.
Áldott teste, lelke csak éretem fárad,
Köszönöm, Istenem az édesanyámat.”

(Dsida Jenő: Hálaadás - részlet)



A mozi májusi műsora

május 7. péntek 19 órai kezdettel	Az utolsó dobás <i>14 éven felülieknek!</i> Színes amerikai film Rendező: Brian De Palma Főszereplő: Nicolas Cage, Gary Sinise
május 9. vasárnap 17 órai kezdettel	Chipkatonák Színes amerikai számítógép-animációs film Rendező: Joe Dante Főszereplő: Gregory Smith, Kristen Dunst
május 14. péntek 19 órai kezdettel	Éjjeliőr a hullaházban <i>16 éven felülieknek!</i> Színes amerikai film Rendező: Ole Bornedal Főszereplők: Steven Spielberg Főszereplők: Ewan McGregor, Nick Nolte
május 16. vasárnap 17 órai kezdettel	Mint a kámfor Színes amerikai film Rendező: Steven Soderbergh Főszereplő: George Clooney, Jennifer Lopez
május 21. péntek 19 órai kezdettel	Dolcsi vita Színes amerikai vígjáték Rendező: Yves Simoneau Főszereplő: Marlon Brando, Donald Sutherland
május 23. vasárnap 17 órai kezdettel	A kalózkod Színes, magyar zenés film Rendező: Sas Tamás Főszereplők: Bodó Viktor, Gubás Gabi
május 28. péntek 19 órai kezdettel	Nincs alku <i>14 éven felülieknek!</i> Színes amerikai film Rendező: F. Gary Gray Főszereplő: Samuel L. Jackson, Kevin Spacey
május 30. vasárnap 18 órai kezdettel	<i>Gyermeknap</i> családi mozi: Egy bogár élete Walt Disney produkció Színes, magyarul beszélő amerikai számítógép-animációs film Rendező: John Laseter, Andrew Stanton

A mozijegy ára: 200 Ft
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Önkormányzati hírek

Segítség Porcsalma községnek

A tavaszi áradás, a belvív több Magyarországi megyében károkat okozott. Göncz Árpád Községi elnök kérte országunk lakosságát, hogy segítsünk a bajjutottakon. Ennek nyomán vettem fel a kapcsolatot április első napjaiban egy komoly károkat szenvedett falu – Porcsalma – polgármesterével Fehér Zoltánnal, hogy segítséget adjunk, és konkrétan olyan segítséget, amire szükségük van. Porcsalma Szabolcs-Szatmár-Bereg megye északi részén található. Lakosainak száma 2718 fő. Egyetlen megélhetési forma a mezőgazdaság. Fő munkaadó az Önkormányzat. Munkanélküli a felnőtt lakosság 30 százaléka. Ruhanyomása és takarója van bőven a község lakóinak. A polgármester kérésére elsősorban pénzügyi eszközökkel segíthetünk nekik, hogy a község újra talpra álljon. Így jött az az ötlet, hogy amennyiben tudunk segíteni kisebb-nagyobb pénzügyi eszközökkel, akkor segítsünk. Kérem, hogy mindenki a lehetőségeihez képest adjon segítséget – mert a

pár forint is pénz – és legalább olyan gesztus értékű az is, mint ha valaki jobb anyagi körülmények között él és többet tud adni. Bármikor bárkivel történhet hasonló katasztrófa és az nagyon jólesik, ha segítséget kap. Fehér Zoltán polgármester úr örömmel vette és köszönte segítő szándékunkat, mert gazdasági épületeikben, állatállományukban terményeikben nagy veszteségeket szenvedtek és Önkormányzatuk már saját forrásból nem tud pénzt áldozni a helyreállítási munkákra. Elmondta, hogy az országos szervektől nem sok támogatást kaptak, és az emberek próbálnak saját magukon segíteni. Még május másodikáig a kihelyezett urnákba tehetik adományaikat községünk lakosai, amelyet egy összegben utalunk át Porcsalma Önkormányzatának, a balástyai Önkormányzat számlájára „Porcsalma megsegítése” megjelöléssel beérkezett pénzekkel együtt. Köszönöm Balástya minden lakójának segítő szándékát.

Ujvári László polgármester

Szépül a templomkert

A templomkert teljes rendezése vette kezdetét az elmúlt hónapban a II. világháborús emlékmű helyének kijelölésével egy időben. Sári János alpolgármestert, a munkálatok egyik fő szervezőjét kérdeztem a részletekről:

– *Miért volt szükség a templomkertben levő nagy fák kivágására?*

– Volt amelyik fa korhadt volt és így életveszélyessé vált. Többen megnéztük a kivágandó fákat és egybehangzóan vágásértnek nyilvánítottuk. Helyettük újakat ültetünk majd a későbbiekben – kertépítő szakmai tanácsa alapján. A munkavégzést egyeztetjük a plébánossal és az egyházközség tagjaival. Megbeszélés eredménye a templom felújítása is, amelyet az ötlet nyomán az Egyházközség és az Önkormányzat közösen valósított meg.

– *Milyen változtatásokat terveznek?*

– Az E 75-ös út gyalogátkelőhelyét a Posta bejáratáig szeretnénk kiegyenesíteni, összekötni

szép járdával és térburkolatot tennénk a meglévő és leendő emlékmű környékére. Lehetőség, hogy ezáltal a kereszt is át-helyezésre kerül. Folytatjuk majd a járda új nyomvonalának elkészülte után a már elültetett tiszafa sövény további ültetését.

– *A II. világháborús emlékmű ügyében milyen előrelépés történt?*

– Felmértük az I. világháborús emlékmű tömegét és azzal közel azonos nagyságú emlékmű terveit készíti majd el Kalmár Márton szobrászművész. Az április 29-i képviselő-testületi ülésre már átadja az árajánlattal együtt. Márkus Marianna talált pályázati kiírást az emlékmű építéséhez, amelyet jó lenne kihasználni. A névsor kezd összeállni, mert olyan könyv birtokába jutottam, amelyben Szeged hőseinek és áldozatainak nevei között ott vannak a balástyai illetőségűek is, valamint feltüntették, ki, milyen körülmények között hunyt el. Ezzel együtt 90-100 fő körüli a névsor.

Illin Klára

Lomtalanítás

Április 10-én 10 órától hirdettük a képviselő-testület lomtalanítást a faluban. Köszönöm Szána Ferenc fuvarozó vállalkozónak és az Önkormányzat közhasznú dolgozóinak, Hegedűs Antalnak, Lakatos Istvánnak és Lakatos Gábornak, hogy az összegyűjtött személtisztításában társadalmi munkában közreműködtek.

Ujvári László polgármester

A tanyai telefonvezetés lehetőségei

A tanyavilág telefontal való ellátásának érdekében a DÉLTÁV Rt. megrendelte a SADE Magyarország Kft.-től a nagyobb keresztmetszetű törzskábel lefektetését a Móra major felé a Kapitánysági út melletti és a Dóci út melletti 2 km-es szakaszon. Ez év második felében várható még a Forráskúti út melletti és a Dóci út melletti a Bodorszéki (Bunyós) kocsmától a Csongrádi út felé a meglévő kábelek cseréje és nagyobb keresztmetszetű törzskábel kiépítése.

Ezzel lehetőség lesz újabb előfizetői igények kielégítésére – tudtam meg Kele Ferenc től a cég ágazatvezető helyettesétől, aki egyébként balástyai lakos. Arról is tájékoztattott, hogy a törzskábel lefektetése a DÉLTÁV Rt. költsége, de a leágazások költségét az előfizetőnek kell vállalni, amely az általános vonal-hozzájárulási díjból (37 500 Ft), és a törzskábel től az előfizető tanyájáig történő kábelkiépítés árából tevődik össze.

Változatlanul szükség van a tanyacsoportok összefogására is. A DÉLTÁV Rt. ügyfélszolgálatánál (TESCO áruház, Szeged, Rókusi krt.), az igénylőlap kitöltésével jelenthetik be igényüket az említett vonalakra csatlakozni kívánók. A jelentkezés után további felmérés eredménye a lekötés költségének megállapítása. Az igénylőlapon nagyon pontosan kell feltüntetni a tanya címét és a helyrajzi számot.

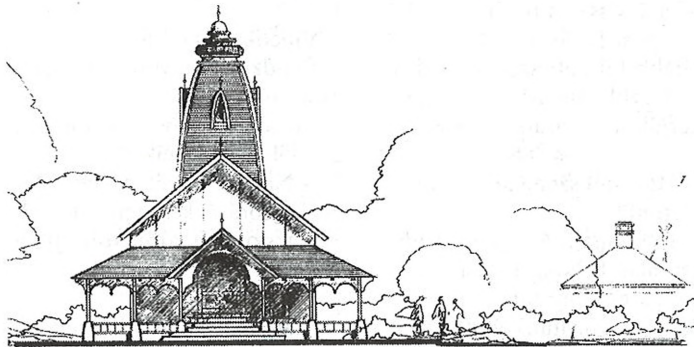
I. K.

Kötelező védekezni a hörcsögök ellen!

A hörcsögfertőzés a Tiszántúli részén jelenleg rendkívül erős, és eddig végrehajtott védekezések ellenére komoly kárt okozott a mezőgazdasági termelőknek. A védekezésekkel kapcsolatban nyomatékosan felhívjuk a figyelmet, hogy az 5/1988 (IV.26.) MÉM rendelet 2. sz. melléklete értelmében a hörcsög veszélyes károsító, ezért a fertőzött területeken (nem csak a mezőgazdasági művelés alatt) a föld tulajdonosa, bérlője, illetve használója köteles a hörcsögfertőzést felszámolni és a fertőzésmentességet folyamatosan biztosítani. Ennek végrehajtását a Csongrád megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás felügyelői ellenőrizni fogják, és amennyiben a hörcsögirtás 1999. május 10-ig a terület használója nem, vagy nem hatékonyan végezte el, a védekezést közérdekű védekezésként a növényvédelmi hatóság elrendelheti és végrehajthatja, valamint pénzbírságot szabhat ki. Ezek együttes összege lényegesen magasabb lesz (szerzőköltség, munkaerő és annak közterhei, stb. és a pénzbírság), mint a termelő által kötelezően elvégzendő védekezés költsége. A védekezés eredményességének biztosítása érdekében a hörcsögök által fertőzött területeken közel egy időben, összehangoltan kell a kezeléseket végrehajtani és szükség esetén ismételni. Ennek kivételében az Önkormányzatok jegyzői, a falugazdászok és a növényvédelmi felügyelők segítenek. Fontos, hogy kezeletlen fertőzött göcök ne maradjanak, ezért minden termelőnek elemi érdeke ezeknek jelentése a jegyző, vagy falugazdász felé. A hörcsög irtása csak a lakott lyukak kezelésével lehet hatékony. Az erre a célra engedélyezett hörcsögirtó patronokat (Gulyás-Palotás féle, illetve Critox) a gazdaboltokban bárki megvásárolhatja. Emellett növényvédelmi szakmunkások használhatnak Polytanol-t és Delicia Gastoxin-t is. 1999. áprilisától kizárólag a tavaszi hörcsögirtás megkönnyítése érdekében – előzetes igény bejelentése alapján – beszerezhető a gazdaboltokban hörcsögirtó csalétek is, melynek egy hörcsöglyukra első költsége igen kedvező. A megfelelő szakmai irányítást és a hatósági felügyeletet a növényvédelmi felügyelők biztosítják. Természetesen ezektől eltérő és nem tiltott hatékony eljárások is alkalmazhatók (csapdázás, kiöntés, stb.). A védekezés optimális időszaka az idén április 15. - május 10. között várható, amikor az őszi gabonák és a tavaszi vetésű növények még nem takarják rendszeren a talajt, így a megnyitott katorékok jól láthatók.

Csongrád Megyei Növényegészségügyi és Talajvédelmi Állomás

Hindu templom épül a balástyai tanyákon



A Magyar Vaisnava Hindu Egyesület tagjai 1979. őszen költöztek Balástyára. A Zöldmező major közelében vásároltak meg egy központi tanyát, és azóta a környéken összesen hat tanyában élnek a hinduizmus egy ágának, Visnu istennek követői. Ez az egyetemes vallás Indiából származik. A vaisnava irányzat filozófiája: istenhez közel kerülni ezen a vallási folyamaton keresztül. Az egyesület két alapítója Csépe Imre és Cseh Károly mondta el, hogy a központi épület a közösségi házuk. Ebben van jelenleg a templomuk és a szentély. Mostanában jutottak el odáig, hogy az ennek közelében levő dombon – amely a környék legkiemelkedőbb pontja – templomot építsenek. Szigeti

Gyula építész, műemlék szakmérnök tervezte, az ősi indiai- és a magyar tájba illő alföldi stílust ötvözve. Az 50-60 m²-es 100-120 főt befogadó templom érdekessége, hogy az oltár megfordítható és lesz egy külső templomudvar, ahol 4-500 ember fér el. A kiviteliző Sári János balástyai kőművesmester. A templom falai már állnak. A 12 m magas torony építése van folyamatban. A toronyban harang is lesz majd. Nyár végére várhatóan szerkezetkész állapotba kerül az épület, és augusztusban vallásuk nagy ünnepéhez, Krisna megjelenésének napjához kötik, az előszentelést. Erre az alkalomra várják majd a külföldi- és magyar vaisnava hitű barátaikat is.

I. K.

Alapítványi hírek

Társadalmi munka a játszótérért

1999. május 8-án társadalmi munkát szervezünk a Hunyadi utcai játszótér területén. Az előzetes tervek szerint a legkisebbek részére homokozót és a tér egészére egyszerű üléspadokat szeretnénk készíteni. Kérjük mindazokat, akik munkájukkal, szerszámaikkal segíteni tudnának, előzetesen jelentkezzenek Vozárné Csontos Mária-nál a 278-447-es telefonszámon.

Szükségünk volna ásóra, lapát-ra, simítókanálra, láncfűrészre,

esetleg hagyományos kézire is, fűrőgépre, különböző, de főleg hosszú fűrőhegyekkel, ezen kívül a homokozó építéséhez sóderre, és a kész homokozóba homokra, valamint 20-40 cm átmérőjű kövekre a szalonnasütő tűzrakó-helyeihez.

A játszótér átadása és felavatása előreláthatólag a Gyermeknapon lesz.

Balástya Község Közművelődésért és Fejlődésért Közalapítvány

Látásjavítás természetes úton

Nem törvényszerű, hogy a szem betegségeivel küszködő ember romlani kezdő látása egyre rosszabbá váljon. Ha időt szánunk rá egészen biztos, szemünk romlása megállítható – hallottam ezen gondolatokat az Életfa Egészségvédő Központ vezetőjétől, Kövesdi Natáliától a Sajtóházban április 16-án rendezett sajtótájékoztatón. Itt mutatták be Szegeden először a Bálinger-féle látásjavító szemtrénerert. Működési elvét dr. Óveges József fizikaprofesszor ismertette 1978-ban, aki egyébként tiszta szívből pártolta a magyar feltaláló szabadalmát. Azt mondta, hogy e szerkezettel a kis furaton besűrűdő fény a szem egészséges részére irányul. Ennek hatására a szemizmok a fény felé irányítják a pupillát. A szemtréner használata megerősíti és a helyes

működésre készíti a szemizmot. Az eszközt először csak néhány percig szabad viselni ezután naponta egy perccel emelhető a látásgyakorlás ideje, egészen negyven percig. A Bálinger-féle szemüveg rendszeres viselése – az orvosi és klinikai vizsgálatok megállapítása szerint javítja a közel- és távollátást, a tompalátást, a szemtengely-ferdülést és az öregszemúséget, illetve megelőzi a szemromlást. A szemüveget viselő újságírók a helyszínen kipróbálhatták a szemtrénerert és olyan csodában volt részük, hogy ha a táblázaton korábban csak néhány betűt tudtak elolvasni, a Bálinger-féle szemüveggel saját szemtengelyük méretére beállítva a táblázat legalsó sorát is el látták olvasni.

Illin

Látásjavító szemüveg iránt érdeklődőknek Balástyán, az Idősek Klubjában május 5-én, szerdán 16 órától tart tájékoztatót Kövesdi Natália. Továbbiakban az árákról és a beszerzés helyéről felvilágosítást kaphatnak reggel 8 óráig 278-377, és egész nap a (60) 455-990-es telefonon.

Anyakönyvi hírek

Születés

Bitó Andrásnak és Kauczki Anikónak – Fruzsina Csányi Józsefnek és Pertics Piroskának – Richárd

Keresztelő

Micziz János Gábor, szülei: Micziz János és Tóth Aranka

Elhunytak

Hegedűs Sándor élt 82 évet (Fehértó 33.)

özv. Gera Jánosné (Borka Gizella) élt 84 évet (Gajgonya 22.)

Nagy Lukács élt 60 évet (Tanya 341.)

Török Zoltán élt 71 évet (Honvéd u. 1.)

Pálinkás Péter élt 86 évet (Tanya 210.)

özv. Csányi Józsefné (Mucsi Margit) élt 81 évet (Tanya 570.)

özv. Vetró Istvánné (Bárkányi Ilona) élt 79 évet (Táncsics u. 28.)

Gera Józsefné (Nagy Mihály Mária) élt 50 évet (Móricz u. 2.)

A Drogéria ajánlata

SHOLL papucsok, FÚZIO-PHARMA papucsok, cipők, SWISANA bio ágyneműk rendelhetők.

Aromaterápiás tusfürdők kaphatók.

További ajánlatom: parfümök, nyakláncok, kendők, férfi és női dekorkozmetikumok, babaápolási cikkek, cumisüveg, pelus, ajándékok, fürdőgolyó, gyógytermékek, gyógyhatású készítmények.

A születésnap akciók részleteiről érdeklődjön a boltban!

Györe Barbara

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 9-től 16 óráig, szombaton: 7-től 12 óráig.



Májusi kulturális programok

Gyermek színházberlet

Május 13-án (csütörtökön) 14 órai kezdettel a Művelődési Házban „A brémai muzsikások” címmel az Andersen Gyermekszínház előadása lesz. Jegyek a helyszínen is válthatók 150 Ft-ért. A rendezvény támogatója a Nemzeti Kulturális Alap.

A Baba-mama klub áprilisi programja:

Az alább felsorolt szerdai napokon 15 órától az Ifjúsági Klubban Tóth Sándorné, Zsuzsa védőnő várja azokat a szülőket, akiknek 3 éves kor alatti gyermekük van illetve azokat a kismamákat, akik a közeljövőben szülnék.

Május 12-én: A játék öröme. A gyermek korának megfelelő fejlesztő játékok. Előadó: Tóth Sándorné, Zsuzsa védőnő. Megkérjük az anyukákat, hogy különféle játékokat hozzanak magukkal.

Május 26-án: A beszéd fejlődése, fejlődésének elősegítése, beszédhibák kiküszöbölése. Előadó: Tóth Sándorné védőnő és Molnárné Csepregi Zsuzsa pszichológus. Aki tud gyermek nélkül jöjjön az előadásra való tekintettel.

Minden foglalkozás végén aktuális problémákat is megbeszélünk.

A további foglalkozásokon is nevelési, pszichológiai, gyermekgondozási témákban tervezünk előadásokat, kötetlen beszélgetéseket, videóvetítéseket. Igény esetén csecsemőtorna.

Bővebb felvilágosítást Tóth Sándornétól kaphatnak. Telefon: 278-255

Matinéelőadás a Moziban

Május 6-án (csütörtökön) délután 10 órai kezdettel a Moziban a Bűvös kard című film kerül vetítésre. A belépőjegy ára 100 Ft.

Kiállítás a Művelődési Ház előterében

Május 2-ig az általános iskolás gyerekek „Itt a tavasz” című pályázatra beérkezett rajzai tekinthetők meg, május 2-től 30-ig az óvodás gyerekek családrajzainak kiállítása lesz az előcsarnokban.

Május 30: Gyermeknap '99

Ebben az évben is a Művelődési Ház a Községi Könyvtár az iskolával és az óvodával közös szervezésben tervez programot. Ötleteikkel, segítő szándékukkal Már-

kus Mariannát vagy Kocsisné Benkő Beátát keressék. A részletes programot szórólapon terjesztjük.

Kutyakiképzés a Művelődési Ház udvarán

Akarja Ön, hogy kutyája jól nevelt, engedelmes, ugyanakkor kiváló házőrző legyen?

A Magyarországi Német Juhászkutya Klub kutyakiképző tanfolyamot szervez. Az első foglalkozás a kutyákkal május 9-én (vasárnap) 15 órakor lesz a Művelődési Ház udvarán. Nagyon fontos, hogy minden érdeklődő eljőjön, mert kellő számú jelentkezés esetén a tanfolyam további időpontjait és költségeit is az első foglalkozáson beszéljük meg. Kutyáját is hozza magával!

Gyermek-színjátékos kör alakuló foglalkozása lesz

A Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány által meghirdetett gyermekek és tinédzser korúak számára szervezett színjátékos kör május 7-én 17 órakor az Ifjúsági Klubban tartja alakuló foglalkozását. Azok, akik szeretnének részt venni, feltétlenül jöjjenek el. A foglalkozásokat Bartusné Nagy Anna vezeti.

Lesz-e idén Búcsú-napi tűzijáték?

Erre a kérdésre Önök adhatnak választ. Az elmúlt évekhez hasonlóan az Önkormányzatunk a szokásos összeggel, a búcsú területén beszédett közterület használati díjből 40 ezer forinttal támogatja a tűzijáték megvalósulását, amelyhez még nagyon fontos az Önök anyagi segítsége. (A tavalyi 125 ezer forintba került.) Amennyiben úgy érzik, hogy szükség van erre az ünnepi látványosságra, kérjük támogatásuk megvalósulását. Május 3-tól 31-ig különböző üzletekben lezárt urnákba helyezhetik el hozzájárulásait, illetve a Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány balástyai takarékszövetkezetben vezetett számláján „tűzijáték” megjelöléssel fizethetik be. A megadott időpontig összegyűlt pénz összege határozza meg a tűzijáték mértékét, minőségét. Előre is köszönjük segítségüket.

A Művelődési Ház új telefonszáma: 278-651

Márkus Marianna, művelődésszervező

Könyvtári hírek

Kedves Olvasóink!

Sajnos sokan még mindig nem hozták vissza a régen lejárt kölcsönzési határidejű könyveket. Újabb felszólítások kiküldését tervezzük, amelyben ismételten kérjük tartozásaik rendezését.

Májustól szombaton is nyitva tartunk!

1999. májusától azok kedvéért, akik hétköznap nem tudják látogatni könyvtárunkat, szombaton is kinyitunk 9-től 11 óráig. Remélem, ezáltal gyarapodni fog felnött olvasóink száma, és könyvtárlátogatásuk gyakorisága.

A könyvtár szolgáltatásai:

A Balástyai Újság előző számában felsorolt újságok májustól megtalálhatók a könyvtárban. Egyik kedves olvasóink jóvoltából a Story, az Otthon, a Házi Praktikum, a Joy, a Mega Star néhány korábbi száma szintén elolvasható, vagy kikölcsönözhető.

Fénymásolás: A/4-es oldal 10 Ft, A/3-as oldal 20 Ft.

Nyomatás: A/4-es fekete-fehér oldal 60 Ft, színes oldal 290 Ft.

Videokazetta másolás! Rendkívül kedvező, 1 Ft/perces áron.

Rövid határidővel másoljuk át családi eseményeiket.

A Nőnapról bárról, Soltész Rezső műsoráról készített videofelvétel szintén átmásolható a könyvtárban.

Számítógép az olvasóknak!

Akik szeretnék felfrissíteni számítógépes ismereteiket, de nincs hozzá gépük, azok megtehetik a könyvtárban. Pályázati pénzből és az Önkormányzat támogatásával vásároltunk egy számítógépet, amelyet a lakosság is használhat a nyitvatartási időben: **hétfő: 9-től 12 óráig, 13-tól 17 óráig, kedd: 9-től 11 óráig, szerda: 9-től 12 óráig, 13-tól 17 óráig, csütörtök: 9-től 12 óráig, 13-tól 17 óráig, péntek: 9-től 12 óráig, 15-től 17 óráig, szombat: 9-től 11 óráig.**

Kocsisné Benkő Beáta könyvtáros

Akikre büszkék lehetünk

Kovács Caarlo (13 éves) a Budapesti Lovasklub március 27-én, 28-án megrendezett Országos Díjgratú Versenyén kezdő ló kategóriában (akadálymagasság 100-110 cm) az első 11 hibátlanul versenyző között volt, és a 110-115 cm-es kategóriában IV. helyezést ért el.

Az Országos Magyar Bajnokság Junior I. korcsoportban a Latin-Amerikai táncok versenyében április 17-én 64 pár közül első helyezést ért el Katonka Zoltán és Czirok Dóra.

A Felnőtt Standard Magyar Bajnokságon 43 pár közül 24. helyezést, a Budapest B Országos Ifjúsági Standard versenyen 1. helyezést, és a Barcon megrendezett B Országos Ifjúsági Latin-Amerikai táncok versenyében 1. helyezést ért el Vozár Barnabás és Csikota Nikolett.

Gratulálunk szép eredményeikhez!

Ifjúsági rovat

Májusi klubprogram

Május 1. szombat: Szabadfoglalkozás.

Május 7. péntek: Videó est: Men in black.

Május 8. szombat: „Tavaszi Zsongás” buli.

Május 14. péntek: Szabadfoglalkozás.

Május 15. szombat: Beszélgetés, cso-csó, játékok.

Május 21. péntek: Videó est: A holló.

Május 22. szombat: Szalonnasütés. Aki jön, hozzon hozzávalókat.

Május 28. péntek: Videó est.

Május 29. szombat: Kirándulás megbeszélése.

Iskolai hírek

Március 25-én körzeti balladamezői versenyen Mucsi Nikolett I. helyezést ért el, ezzel továbbjutott az április 17-i megyei versenyre, ahol eredményesen szerepelt. Felkészítő tanára: Geráné Buknicz Mária.

Március 24-én 39 alsó tagozatos tanuló matematikaversenyen mérte össze tudását. Eredmények: 2. évfolyamon: I. Kovács Andrea, II. Borbola Kitti, III. Szél Nóra, 3. évfolyamon: I. Gömöri Kamilla, II. Gyovai Antal, III. Erdei Noémi és Szóri Mária, 4. évfolyamon: I. Dékány Tamás, II. Batancs Dániel és Lőrincz János. A 2. osztályos feladatokkal két elsős tanuló, Mucsi László és Tóth Viola is megbirkózott. Mucsi László kiemelkedő teljesítményéért különdíjban részesült. A résztvevők csokoládét, a helyezettek írószereket kaptak jutalmul. A versenyt Szűcs Zsuzsanna szervezte.

Április 11-e a Költészet Napja alkalmából Geráné Buknicz Mária versírási versenyt hirdetett. I. Dombóvári Edit, II. Tóth Ágnes, III. Tari Klára, különdíjat kapott Kordás Katalin.

Április 12-én és 19-én a Magyar Vöröskereszt csecsemőgondozás (a csapat tagjai: Király Anita, Vajger Mónika, Kailinger

Kitti) és elsősegélynyújtás témakörben (a csapat tagjai: Arany Mihály, Szerző István, Rózsa Norbert, Gilicze László, Mucsi Nikolett) területi szintű vetélkedőt rendezett. Csecsemőgondozásból és elsősegélynyújtásból is IV. helyen végeztek a csapatok.

Április 12-én tanítás nélküli napon rendezték meg az iskolai Ki mit tud?-ot. A zsűri 29 bemutatott produkció közül választotta ki az április 23-i Iskolaest műsorába bekerülőket. A legsikeresebben szereplő osztályok jutalma torta volt. Ugyan ezen a napon a 3-8. osztályosok a Művelődési Házban megtekintették A kisherceg című előadást.

Április 23-án 17 órakor vette kezdetét az Iskolaest.

Április 14-én a körzeti kézilabda bajnokság tavaszi fordulójában az 5-6. osztály II. korcsoportos leány csapata (Dékány Anita, Bozóki Mónika, Dukai Enikő, Csáki Anita, Koréh Krisztina, Vajger Mónika, Czirok Dóra, Király Anita, Becsei Tünde) 2. helyezést ért el.

Kihívás Napja lesz május 26-án.

A Táncgála május 29-én 19 órakor lesz a Sportcsarnokban.

Iskolaest

A már hagyománnyá vált Iskolaest április 23-án volt a Sportcsarnokban. A diákok és a pedagógusok lelkesen készülnek erre a napra minden évben. Ez az az alkalom, amikor az osztályok nem a tárgyi tudásukról adnak számot, hanem a tehetségé, a játék, a vidámságé az est. Mindig azt mondhattuk eddig is, hogy a „mi gyerekeink” ügyesek és szépek, de a mostani műsor után ezeknek a szavaknak a felső fokát kell keresni. A két „műsorvezető”, Mucsi Niki és Bódi Pisti majdnem profi módjára mondták az összekötő szövegeket. A terem dekorációja nagyon szép volt, még a visszhangossággal sem volt nagyobb gond, mert az ablakokra rakott függönyök, és a színpadra belógatott több mikrofon miatt elég jól lehetett hallani mindent. A közel négyszáz szülő és vendég csöndben

és tisztelettel figyelte a gyermekek produkcióit. A majdnem két órás műsor szünetében büfé szolgálta a közönséget. Az óvodás korú gyermekeket óvónők várták a játszószobában. Az előadás alatt kétszer engedték be a késve érkezőket, így nem volt zavaró jövés-menés sem. Egyszerűen ilyen jól sikerült Iskolaestet talán nem is láttunk eddig. Mindannyiunk nevében csak gratulálhatunk a gyerekeknek és a pedagógusoknak egyaránt a jól szervezett, színvonalos szép műsorhoz és a dekorációhoz.

Illin Klára

Ujvári László polgármester külön köszönetet mond az iskola vezetésének, tantestületének és minden résztvevő diáknak az Iskolaest előkészítésében és lebonyolításában nyújtott teljesítményéért és közreműködéséért.



A nyolcadik osztályos fiúk csujogatója

Fotó: Márkus Marianna

Az Iskolaest műsora volt:

2. a Körjátékok. Felkészítő tanár: Kővágó Andrea, 1. b 44 pici pinty-verses mese. Felkészítő tanár: Csontos Imréné, 4. a Csillag Stella: A róka meg a macska - népmese, 1. a A gomba alatt - bábjáték. Felkészítő tanár: Kormányosné Rudner Edit, 3. b Tükörbe nézve - tánc. Felkészítő tanár: Rabi Edit, 6-8. Táncszakkör: Cha-cha-cha, jive (Bódi István-Böröcz Csilla, Bárkányi Norbert-Zelei Katalin, Gera István-Tisza Gabriella, Kocsis Norbert-Dukai Enikő). Felké-

sztítő tanár: Törökgyörgy József, 4. b Arany János: Pázmány lovag - ballada. Felkészítő tanár: Szalma Annamária, 2. b Western-tánc. Felkészítő tanár: Csányi Péterné. Felső tagozatosok: Aerobic: Y.M.C.A. Felkészítő tanár: Vágvolgyiné Albert Tünde, 5. a Dáridó. Felkészítő tanár: Sinkó Szabolcsné, 5. b Meglepő és mulatságos. Felkészítő tanár: Gállné Leiner Ilona, 6. a Kacsatánc. Felkészítő tanár: Geráné Buknicz Mária, Alsó és felső tagozatosok: Majorette - Radez-

ki induló. Felkészítő tanár: Törökgyörgy József, 6. b Lőrinczi Beáta - Kányádi Sándor: Nagyküküllő, 6. b Illés Izabella - népdal, 6. b A horgászás fél egészség. Felkészítő tanár: Vágvolgyiné Albert Tünde, 3. a Pista bácsi - Tamkó Sirató Károly megzenésített verse. Felkészítő tanár: Szűcs Zsuzsanna, Angol szakkör: Three bears. Felkészítő tanár: Szalma Annamária, 6. a Czirok Balázs: Örömdó - szintetizátor, 7. Túri Bettina: Hogyan szóródtak szét a világban a cigányok - versfordítás, 6. a Mi leszek, ha nagy leszek? Felkészítő tanár: Geráné Buknicz Mária, 6. b Rózsa Péter - Rónaszegi Miklós: A rossz gyerek, 7. Janikovszky Éva: Kire ütött ez a gyerek? Felkészítő tanár: Böröcz Flóriáné, 4. a We are the world. Felkészítő tanár: Frankó

Valéria, 8. Emlék - break, csujogató. Felkészítő tanár: Ott Józsefné. Finálé - az iskola tanuló. Felkészítő tanár: Törökgyörgy József A bemutatott 25 produkcióból a leadott közönségsvazatok eredménye: I. helyezés: 105 szavazattal a 8. osztályosok Emlék című műsora, II. helyezés: 79 szavazattal a 7. osztályosok Kire ütött ez a gyerek? című műsora, III. helyezés: 59 szavazattal 4. a We are the world. Az első három legtöbb szavazatot kapott produkció jutalma: egy tanítás nélküli nap, melyen az osztály kirándulást szervezhet. Ennek 200, 150, 50 km-es buszkielutazását fedezi az iskola. Az egyéni produkciók közül legtöbb szavazatot (11) Lőrinczi Beáta kapott, őt Csillag Stella (6) és Czirok Balázs (6) követte, jutalmuk könyv volt.

Óvodai hírek

Anyák napja - 1999. május 2-án, vasárnap a Művelődési Házban Anyák napi ünnepség lesz. A két kiscsoport és a középső csoport műsora 14 órakor, a két nagycsoport műsora 15.30 órakor kezdődik. Minden érdeklődőt szeretettel várunk az óvodások.

Az óvodai ballagás május 29-én délelőtt 9 órától lesz. Jó idő esetén az óvoda udvarán, rossz idő esetén a Sportcsarnokban.

A falugazdász rovata

Szeretném ismételt felhívni a gazdálkodók figyelmét, hogy az 1999. évi támogatások igénybevételeinek feltétele a regisztrációs adatlap kitöltése. Ennek időpontját meghosszabbították 1999. május 31-ig. Ezen időpontot követően az igénylés jogvesztett.

Azoknak a termelőknek, akik mezőgazdasági gépvásárlás utáni támogatási lehetőséggel élni

szeretnének fontos a regisztrálás május végi időpontja abban az esetben, ha a gép beszerzése a nyár, illetve az ősz folyamán megtörténik. A földalapú támogatás igénybevételeinek feltételei nem változtak, de a határideje 1999. április 30. volt.

Ügyfelfogadás: kedd: 8-tól 16 óráig, szerda: 8-tól 16 óráig, péntek: 8-tól 12 óráig

Ujvári Lászlóné falugazdász

A Polgárőr csoport hírei

Március 18-án éves értékelő közgyűlést tartott a polgárőr csoport. Meghívott vendégek voltak: Ujvári László polgármester, Vincze Sándor rendőrhadnagy a Kistelek Városi Rendőrkapitányság Közlekedési és Közrendészeti Osztály vezetője, Gera László rendőrtörzsrőmester, kisteleki körzeti megbízott és Kenyeres István rendőr főtörzsrőmester helyi körzeti megbízott.

Bárkányi Flórián polgárőr csoport vezető beszámolt az 1998-ban végzett tevékenységükről, valamint ismertette a gazdálkodási adatokat. E szerint figyelő és járőrszolgálatot teljesítettek önállóan 78 alkalommal, 624 órában, a rendőrséggel közösen 15 alkalommal, 120 órában, vadőrrel közösen 3 alkalommal, 24 órában. A Kistelek Városi Rendőrkapitánysággal közösen szervezett akcióban 2 alkalommal 8 fő vett részt, 16 órában. Rendezvények alkalmával szervezett szolgálatot az 1998. évi választáskor teljesített a csoport, amelyben összesen 14 alkalommal 28 fő 226 órában vett részt. Az összes szolgálat alatt 11.875 km utat tett meg. Ez szolgálatonként átlagosan 95 km. 1998-ban 162.558 Ft-ból gazdálkodhattak, amelyből az Önkormányzati támogatás 80 ezer forint, a lakossági hozzájárulás 45 ezer forint volt. Ehhez hozzáadódott az 1997-es pénzmaradvány és a tagdíjakból befolyt összeg. A támogatásokat a benzinköltségen kívül az autók karbantartására, fenntartási költségére és biztosításának fizetésére, valamint a Csongrád Megyei Polgárőr Szövetséghez tagsági díj fizetésére fordították. A közgyűlésen Vincze Sándor rendőrhadnagy elmondta, hogy a polgárőr csoport tevékenységének megkezdése óta számottevően visszaszorult a bűnelkövetés, és kérte a már kialakult jó kapcsolatot továbbra is tartsák a rendőrséggel. Ujvári László polgármester megköszönte a polgárőrök munká-

ját, és bejelentette, hogy az Önkormányzat 1999. évben is támogatja a csoport működését havi 20 ezer forinttal, és a rádiótelefon számla fizetésével, valamint a lehetőségekhez képest az újabb körzeti megbízott alkalmazási feltételeit is támogatja a bűnüldözés hatékonyabbá válása érdekében.

A közgyűlés után minden polgárőr az előírás szerinti vizsgát sikeresen letette a három fős vizsgabizottság előtt. Bográcsos birkapörkölt elfogyasztásával fejeződött be a polgárőrök összejövedele. A birkát Galbács László képviselő ajánlotta fel.

A polgárőr csoport tagjainak száma 27 fő és 1999-ben havi 100 Ft tagdíjat fizetnek.

Az 1998. szeptember óta működő Ifjú Polgárőr csoportnak 11 tagja van. Vezetőjük: ifj. Gera István. Rendszeres időközönként tartanak összejövetelt. Jelenlegi tevékenységük: a községben feltűnő idegen autók rendszámait feljegyzik. A későbbiekben KRESZ-vizsga után reggelente az iskola előtti forgalom irányítása is a feladatuk lesz.

Az elmúlt hónapban a polgárőrök a körzeti megbízottal közös akciójuk során az egyik tanyán találtak kettő darab Volkswagen Golf személyautót, amelyekről megállapították, hogy Kiskunfélegyházáról lopták el. Egy másik közös szolgálateljesítéskor tanya-feltörést akadályoztak meg.

Az Önkormányzat pályázatot adott be az Országos Közbiztonsági és Bűnmegelőzési Alapítványhoz Balástya község közbiztonsági és bűnmegelőzési programját megvalósító polgárőr csoport tevékenységének támogatásához.

A polgárőr csoport telefonszáma: (30) 965-96-25

Gazdafórum volt

Április 10-én Gazdafórumot rendezett Vincze László országgyűlési képviselő kezdeményezésére a FkgP helyi szervezete és községünk falugazdája.

Erdei Sándor köszöntője, Ujvári László polgármester bevezető szavai után Antal József, a Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztérium Csongrád Megyei Hivatalának vezetője vette át a szót és az agrártámogatások változásairól tájékoztatta a jelenlevőket. Többek között kiemelte, hogy fontos változás a fiatal agrár szakemberek, agrár vállalkozók pályázatánál, a szakirányú középiskolai végzettségen kívül lehetőség van arra, hogy vállalják a pályázók: két éven belül elvégzik a 10 hónapos szakképzést. Ebben az esetben 40 éves korig igénybe vehetik a támogatást. A pályázat benyújtásának határideje 1999. június 1. A hivatalvezető tájékoztatása szerint a falugazdásznak csak a felvilágosítás a kötelessége, a regisztrációs lapok kitöltése nem tartozik a munkaköréhez, valamint a pályázatokról is csak tájékoztatást ad.

Pancaz István, az FkgP alelnöke, országgyűlési képviselő a magyar mezőgazdasági helyzetéről beszélt.

Csepai Róbert a tejtermelés és tejfeldolgozás szakértője összefoglalójában elmondta, hogy a tejpar magasabb árat fizet a tejért a hűtőházzal rendelkező tejbegyűjtő helyeknek, mint az egy-két tehén tartásával foglalkozóknak. Vincze László országgyűlési képviselő szeretné választóközében megvalósítani a gazdák összefogását, hogy jobb áron értékesíthessék a tejet. Ehhez a minisztérium által biztosított pénzügyi kereteket ki lehetne használni. A falugazdászokon keresztül jelezzék a tehéntartók, ha szeretnének ezzel a lehetőséggel élni.

Lázi Istvánné adótanácsadó tájékoztatta a gazdákat az érvényben levő főbb adójogszabályokról és a Társadalombiztosítási járulék fizetés változásairól. 1997. év óta nem változtak az őstermelőket érintő jogszabályok. Az 1998-as évben a tételes elszámolásnál a 250 ezer forintos árbevétel el nem ért termelőknek nem kell adóbevallást készíteni, mert ez a kategória adómentes. A tételes elszámolás következő

kategóriája az 1,5 millió forintos határ. Ha más fajta jövedelem nincs, egyszerűsített adóbevallást lehet beadni, és az árbevétel 20%-ának meg kell lenni költség-számlán. Sem jövedelmet, sem nyereséget nem kell számolni. A következő kategória, a 4 millió forintos határ, és a tételes elszámoló adózó igénybe veheti a 40% költség-átalány kedvezményét, ami azt jelenti, hogy az árbevétel 40%-át költség-számla nélkül el lehet számolni. A másik nagy kedvezmény a 100 ezer forintos adókedvezmény, a 4 millió forint feletti tételes elszámolású kategóriában.

Nagyon sokan nem tudják, hogy ebben a kategóriában nem jár a 40%-os költség-átalány csak a 100 ezer forint adókedvezmény van érvényben. Itt tételesen el kell számolni a bevétellel és a költség-számlákkal. Az adózás másik ága az általános adózás. Az első összeghatár itt is 250 ezer forint, ugyanúgy nem kell bevallani, mint a tételes elszámolásnál, akkor ha nincs más jövedelem, mert ez adómentes. A következő határ a 4 millió forint. Ki kell számolni, hogy az árbevételben mennyi a növénytermesztés és mennyi az állattenyésztés aránya. A növénytermesztés 15%-át, az állattenyésztésnél pedig a 6%-át kell jövedelemnek feltüntetni. Az így kiszámított jövedelem után kell általános adót fizetni. A 4 millió forint felett át kell térni tételes elszámolásra, hiába választották az általános adózási formát. Ezért célszerű a költség-számlákat gyűjteni azoknak, akiknél várható a 4 millió forintos határ átlépése.

A Társadalombiztosítási járulék fizetésben szervezeti módosítás történt. A járulékfizetés teljes egészében átkerült az APEH hatáskörébe. Az őstermelőknél eddig orvosi ellátásra fizetni kellett a minimálbér 11,5%-át. Ez módosult ebben az évben. Február 1-től emelkedett a minimálbér összeghatára 22 500 forintra. Ennek 11%-át, azaz 2475 forintot kell most havonta fizetni az új, APEH által kiküldött csekkre. Ettől az évtől kezdve a csekken az adóazonosító jelét fel kell tüntetni mindenkinek. Akinek van régi TB törzsszáma, azt is fel kell írni a csekk jobb felső sarkába.

Illin Klára

**Mezőgazdasági pályázatok készítése.
Telefon: reggel 8 óráig 278-377
és egész nap (60) 455-990.
Hangposta esetén visszahívom.**

Tűzoltó hírek

A közelmúltban egy tűzeset történt, amelyhez kivonultak községünk tűzoltói. A 145-ös kilométerkőnél egy hektár nádas és avar fogott tüzet egy eldobott cigarettacsiktól. Virágh István tűzoltóparancsnok felhívja a lakosság figyelmét, hogy legyenek körültekintőek, ne dobjanak el égő cigarettacsikket, amellyel tüzet okozhatnak.

1999. április 19-én a Csongrád Megyei Tűzoltó Szövetség Balástyán tartott kihelyezett ülést.

Tűzoltó parancsnokunk ez alkalommal beszámolt az egyesület tevékenységéről. A megyei szövetség vezetői hiányosságot nem tapasztaltak a helyi tűzoltók munkájában. A tanácskozás a május 2-án tartandó Flórián-nap helyszínének megtekintésével zárult.

Május 2-án a Flórián-napi tűzoltó ünnepre minden érdeklődőt szeretettel várnak a rendezők. A részletes programot a Balástyai Újság áprilisi számában olvashatták.

Sport hírek

A megyei II. osztályú Felnőtt Bajnokság Tavasz fordulójának eddigi eredményei:

Tanárképző Főiskola-Balástya 1:4, Balástya-Apátfalva 4:0, UTC-Balástya 1:4,

Balástya-JATE 3:0, Szegvár-Balástya 1:5, Balástya-Szatymaz 0:0.

A megyei II. osztályú Ifjúsági Bajnokság Tavasz fordulójának eddigi eredményei:

Balástya-Földeák 2:0
Tömörkény-Balástya 0:0
Balástya-Fábiánsebestyén 1:0
Balástya-Apátfalva 3:2
UTC-Balástya 4:2
Balástya-Kiskundorozsma 1:1
Szegvár-Balástya 2:4
Szatymaz-Balástya 1:1

Ovi-foci

Az ovi-foci balástyai csapata április 24-én, szombaton játszott a szegedi Lila iskolában a Tisza Volán I. és II., Ruzsa és Kecskemét csapataival. A kétszer 15 perces mérkőzésen nagy küzdelemben ötödik helyezést ért el a csapat. Különdíjat kapott az egyetlen lány résztvevőnk, Kelemen Kata. A tavalyi októberi kezdés és kezdeti eredmények óta sokat fejlődtek a kis játékosok. A versenyre a szülők vitték autóval a gyerekeket, ahol a korábbi balástyai vendéglátást viszonozták a Szegediek. A két óvóbácsinak, Horváth Attilának és Sejben Józsefnek köszönjük a lelkes edzői munkát, Laczkó Istvánnak pedig a csapat támogatását.

Eladó olcsó fenyő fűrészarú:

ajtó, gerenda, deszka, palló, lambéria, stb.

Fatelep

Balástya, Őszeszek 28.
Telefon: (62) 278-314
Kimebesa Kft.

Adótanácsadás, könyvelés

teljes körű ügyintézással, diszkrécióval.

Lázi Istvánné, Sávai Mária, Lenin tér 5/23.

(a Sportpályánál), telefon: 278-110.

Ügyfélfogadás: hétfőtől-péntekig 17-től 19 óráig, szombat és vasárnap szünnap.

Villamossági Szaküzlet

Kistelek, Rákóczi u. 2. (a Szent Imre patika mögöt)

Lakásfelújítók, építkezők figyelem!

Üzletünkben a villamossági szerelési anyagokat olcsón beszerezheti.

Ipari dugók, dugaljok: 649 Ft-tól 1050 Ft-ig

BS kismegszakítók: 664 Ft-tól 714 Ft-ig

Szerelődobozok 8 modulós-12 modulós: 1572 Ft-tól 4666 Ft-ig

MTK kábel 3 X 1,5 : 65 Ft/fm

Koax kábel: 48 Ft/fm - Zsinóros 3-as elosztó: 471 Ft

16 Mű III cső: 21 Ft/fm - Fénycső 40 W: 289 Ft

Fénycső 20 W: 216 Ft - Izzók 25 W-100 W: 48 Ft/db

Infra izzó 150 W-250W: 1000 Ft/db

Zsugorcsovek: 120 Ft-tól

Mennyezetlámpák: 1086 Ft-tól 3224 Ft-ig

Kondenzátorok 3uF-25uF: 331 Ft-tól 809 Ft-ig

Fénycső armatúra 3 X 40 W: 6078 Ft

Bojler alaplap: 575 Ft

Bojler vezeték csomag: 173 Ft

Hőrelé 11-16,5 A: 4740 Ft

Szeretettel várunk minden kedves vásárlónkat!

Nyitva:

hétfőtől-péntekig: 7.30-tól 17.00 óráig

szombaton: 7.30-tól 12.00 óráig.

Telefon: (62) 257-592

Alfavill-H Bt.

Megnyitottuk Táp és Terményboltunkat!

Táp- és takarmánykiegészítők bő választékkal kaphatók.

Előjegyezhető:

naposcsibe, kacska, liba, pulyka.

Balástya, Táncsics u. 30/B

Telefon: (30) 9832-652

Kisállateledel Bolt

(Rákóczi u. 12.) ajánlata:

- kutyatápok (7 féle) már 105 Ft/kg-tól
- tepertők 100 Ft-tól

- Darling konzerv 1200 g 215 Ft

- Darling konzerv 400 g 97 Ft

- főtt baromfi-húsok 100 Ft-tól

- darált baromfi- és vadhúsok 115 Ft-tól

- protein 100 Ft/kg

cicáknak szintén bő választékkal konzervek és szárazeledel

Nyitva tartás:

hétfőtől-péntekig: 8-tól 12.30 óráig és 13-tól 18 óráig
szombaton: 8-tól 12 óráig

Apróhirdetés

200 l-es álló Hydrofor szivattyúval együtt eladó. Érdeklődni lehet: 278-523, Lippai. Gyermekfelügyeletet vállalok. Telefon: 278-085
1996. XI. Ssang Yong Family, 2300 cm³, diesel terepjáró au-

tó eladó. (fekete, 4 kerék meghajtású, vonóhoroggal, teherautónak vizsgáztatva) Telefon: 278-200
Gobelin varrást vállalok. Van 2 db eladó képem is. Érdeklődni: 278-526

Állatorvosi ügyelet

Május 1., 2. Dr. Szántó Vince, Telefon: 251-260
Május 8., 9. Dr. Gombos László, Telefon: 278-502 és (20) 923-16-89
Május 15., 16. Dr. Martinek Vilmos, Telefon: 283-180 és (30) 945-13-86
Május 22., 23., 24. Dr. Martinek Vilmos, Telefon: 283-180 és (30) 945-13-86
Május 29., 30. Dr. Gombos László, Telefon: 278-502 és (20) 923-16-89

A Honyéd utca 2. sz. alatti TÖPI ÉLELMISZER

Új nyitva tartása:

hétfőtől-péntekig: 6-tól 19 óráig

szombaton: 6-tól 12 óráig

vasárnap: 6-tól 11 óráig

Halasi finom liszt, Halasi félfogós liszt, Bácskai félfogós liszt állandóan kapható.

Bő áruválasztékkal, kedvező árakkal, zöldség-gyümölcs kínálatlalt várjuk kedves vásárlóinkat!
Május 1-én 6-tól 11 óráig nyitva tartunk!

HOPKA Bt.

Szandi foto

Ballagáson fotózást vállalok!

Filmek, albumok, keretek nagy választékban. Ajándékfilmes kidolgozás csak 1100 Ft. Nyitva: minden szerdán 14-től-19 óráig.

**Balástya, Bartók u. 5.
Telefon: 278-481 és (60) 471-696**

Receptsarok

Nagyon finom sütemény

4 tojássárgáját kikeverünk 15 dkg Ráma margarinnal, 15 dkg porcukorral, 1 evőkanál kakaót adunk hozzá és a tojások felvert kemény habját óvatosan belekeverjük, hozzáadunk 7 dkg réteslisztet, amit fél csomag sütőporral elkevertünk. Végül 12 dkg darált diót beleszórunk, majd kikent, meglisztezett tepsiben megsütjük. A sült tésztát megkenjük pikáns lekvárral. 20 dkg

diót, 15 dkg porcukorral, 1 csomag vaníliás cukorral és négy evőkanál rummal összekeverünk és ráöntjük a lekváros tésztára, majd egy egész tojást, 3 evőkanál kakaót, 10 dkg porcukrot és 20 dkg Ráma margarint jól kikeverünk. Rákenjük a diós töltelékre, és mázzal bevonjuk. Máz: 10 dkg csokoládét megolvasztunk és kikeverjük 7 dkg vajjal. Forró vizes késsel szeleteljük.

Beküldte: Böröcz Sándorné

A Nyugdíjas Klub programja

Május 1. Baráti találkozó a Majáliston, a Sportpályán.
Május 5. Anyák napi ünnepség. Kirándulás szervezése a Szentkúti Búcsúra.
Május 6. Egynapos kirándulás a deszki Sportcsarnokba az Idősek Világnapja alkalmából rendezett gálaműsor megtekintésére.
Május 12. Aktuális ügyek megtárgyalása, beszélgetés, kártyázás.
Május 19. Nyugdíjas találkozó szervezése Gyopárosfürdőre.
Május 26. Aktuális ügyek, beszélgetés.
Június 2. Három napos miskolci kirándulás szervezése. (augusztus 13-14-15.)

Köszönetünket fejezzük ki a Vöröskereszt nevében azoknak, akik az árvíz- és belvízkárosultak részére adományoztak ruhaneműt és élelmiszert.

A Vöröskereszt helyi szervezetének vezetősége nevében: Markus Andrásné

Csontsűrűség vizsgálat

Csontsűrűség vizsgálat lesz az Anya- és Gyermekvédelmi Tanácsadóban (Zöldkereszt) május 20-án csütörtökön reggel 8 órától. Igény esetén május 21-én pénteken is folytatják a vizsgálatot.

Dr. Veidner Tibor háziorvos

Vércukormérés az Idősek Klubjában

(A Polgármesteri Hivatal udvarában)

1999. május 17-én, hétfőn 8-tól 10 óráig vércukorszint mérés és vérnyomás mérés lesz mindkét háziorvoshoz tartozók számára. Kérjük, hogy éhgyomorral jöjjenek a vizsgálatra.

A vércukorszint megállapításához ujjbegyből kell vért venni.

Dr. Györe Ferenc háziorvos

Ingyenes jogi tanácsadás

A Polgármesteri Hivatalban hétfőnként 10-től 12 óráig a lakosság részére ingyenes jogi tanácsadást tart alapítványunk ügyvédje, Dr. Török Viktória. Időpont egyeztetés is lehetséges: Új telefonszám! 438-007

**Bálásruha végkiárúsítás
a Presszó melletti butikban
május 3., 4., 5-én 8-tól 12 óráig.**

*Az Onozo Agro Kft.
takarítónőt keres heti egy alkalomra.
Érdeklődni lehet: (30) 955-08-41*

A Platán Cukrászda

új nyári nyitvatartása május 1-től:

**hétfő: szünnap
keddtől-péntekig: 9-től 18 óráig
szombat, vasárnap: 9-től 19 óráig**

SZATÓCSKA Bevásárló Centrum

a BEE lánc tagja

Törzsvásárló kártya igényelhető ez üzletvezetőnél, amely ingyenes.

Figyelje csak kártyára igénybevehető akciós ajánlatainkat, melyek a mindenkori készlet erejéig érvényesek.

A törzsvásárlói kártya májusi ajánlatai a teljesség igénye nélkül:

Május 1-jén nyitva: 7-től 13 óráig



1 kg búzakenyér	79 Ft
Cserepes sori kenyér	89 Ft/kg
Cserepes sori szeletelt kenyér	99 Ft/kg
FAVORIT kenyér	99 Ft/kg
FAVORIT szeletelt kenyér	125 Ft/kg
Szerenci kakaópor 100 g	79 Ft
EVERY DAY üdítő minden ízben 2 l	98 Ft
VÉNUSZ étolaj	259 Ft
Gold Pock étolaj	249 Ft
Trapista sajt	825 Ft/kg
Pécsi Szalon sör	75 Ft+ü
Kaiser sör	89 Ft+ü
Tikettes sör	59 Ft+ü
Talléros sör 5	9 Ft+ü

A törzsvásárlói kártya érvényes az Eskimo jégkrém családra is!

Várható újabb ajánlatainkat kísérvé figyelemmel!

Nyitva tartás:

hétfőtől - péntekig: 6-tól-22 óráig, szombaton: 6-tól-17 óráig

vasárnap: 7-től-13 óráig

Telefon: 278-206

Lakodalmakra, rendezvényekre hűtőkocsi kiadó.

Érdeklődni: Gera Csaba (30) 965-07-33

A Férfi Fodrászat új nyitva tartása:

hétfő: szünnap

kedd: 9-től 12 óráig; szerda: 13-tól 17 óráig;
csütörtök: 9-től 12 óráig; péntek: 13-tól 17 óráig;
szombat: 9-től 12 óráig

Új telefonszám este 8 óra után: (60) 322-257

Nagyné Nohel Ildikó

Gumijavítást vállalok minden méretben.

Karakás Lajos

**Balástya,
Forráskúti út 6.
Telefon: 278-062**

A Felnőtt és Gyermekek Ruházati üzletben

(a LILA ABC mellett)

AKCIÓ!

Selymes szabadidőruha 2650 Ft helyett 1980 Ft.

Pamut szabadidőruha 10% árengedménnyel

Flanel ingek (felnőtt-gyermek) 10% árengedmény

Kínálatunk:

edzőcipő, vászoncipő, tornacipő, szandál,
női magas talpú papucs, lakkcipő, férfi félcipő,
szabadidőruha, törülköző, fürdőlepedő,
rongyszőnyeg, pléd, pulóver, babaruha,
férfi rövid ujjú ing és farmering, selyemblúz,
szélkabát, esőkabát, fehérnemű.

Új árunk: ülő babakocsi

Baseball sapka, bőraru,

játék, papír-írószer bő választékkal

Szeretettel várunk minden vásárlót!

Harkai Zoltánné Erzsike, Tóth Ferencné Vali

Nyitva: hétfőtől-péntekig 7.30-tól 16 óráig,

szombaton: 7.30-tól 12 óráig



Szín '94 Bt.

Szeretettel várjuk vásárlóinkat
háztartási, vegyi áru és festék boltunkba.

Ajánlatunk:

mosószeres, tisztítószeres,
háztartási eszközök, Cellcolor,
Diszperzit, zománc-, olaj-,
Neolux festékek, hígítók,
csemperagasztók,
tömítő- és fugázóanyagok.

Festők és nagybani felhasználók
5% kedvezményben részesülnek.

Nagy tétel vásárlása esetén
házhozszállítás!

Kistelek, Kossuth u. 11.

Telefon: (62) 258-278



BALÁSTYAI ÚJSÁG - Önkormányzati információs havilap

Felolós szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Felszabadulás u. 9. • Telefon: (62) 278-377 • Mobil: (60) 455-990

Felolós kiadó: Balástya községi Önkormányzat • 6764 Balástya, Rákóczi u. 5. • Telefon: (62) 278-222 • Telefon/fax: (62) 278-320 • Eng. sz.: 958/1995 • Példányszám: 1.500

Tipográfia: Kiss Sándor (HMKS) • 6800 Hódmezővásárhely, Kard u. 13/A • Telefon/fax: (62) 230-203 • Mobil: (30) 953-53-94 • E-mail: hmks@deltav.hu • Internet: http://www.hmks.deltav.hu

Nyomdai munkálatok: Üllési Nyomda • Üllés, Felszabadulás u. 8. Telefon: (62) 282-516



Kedves Ügyfeleink! Kedves Balástyaiak!

Májusban „nagyobb a lelkem, mint máskor” – mondja Szabó Lőrinc.

Mi is így éreztünk, amikor a

„CSALÁDI ÜNNEPEK ÖRÖME”

felett gondúzó segítségünket ajánljuk fel a ballagási esemény emlékeztetéssé tételéhez

kölcsönigénylő-ügyfeleink

részére április, május és június hónapokban kedvező kamatfeltételekkel!

„Adj hálát érte, hogy még együtt vagyunk.
Mert volt már pár utunk és sok mindent tudunk,
legfőképpen azt, hogy összetartozunk.”

Kistelek és Vidéke Takarékszövetkezet

AKCIÓ!

a LILA, a KEREKHÁZ és CSEMEGE ABC-ben
Érvényes: 1999. május 6-tól

Lehúzott felsértés lábbal, fej nélkül	370 Ft/kg
Kolbászhiús (5 kg felett)	440 Ft/kg
Picék párizsi	459 Ft/kg
Gyermelyi tarhonya (500 g)	126 Ft/cs
Gyermelyi csipet (250 g)	79 Ft/cs
Finom liszt (hódmézövásárhelyi)	48 Ft/kg
Üdülőkrem (65 g)	48 Ft/db
Baromfi krém szárnyasmájjal (50 g)	57 Ft/db
Balaton szelet (tej és ét- ízesítésű)	37 Ft/db
Paloma kávé (250 g)	345 Ft/db
Top Joy Alma (1 liter)	74 Ft/l
Ász mosópor (3,6 kg-os)	689 Ft/db

Új termékek:

- Cadbury táblás csokoládék (100 g) 154 Ft/db
(tejcokoládé, mandulás, egész mogyoró,
mazsolás-mandulás, rumos-mazsolás)
 - Bref WC gél (100 ml) 330 Ft/db
- Az akció visszavonásig érvényes!
Kardos József ügyvezető

A Márvány Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja:

*Síremlékek készítését rövid határidővel
és részletfizetési kedvezménnyel.*

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy tevékenységi körünket

bővítettük teljeskörű szolgáltatással:

Koporsók, temetkezési kellékek

nagy választékban a legolcsóbban;

Temetkezési szertartás színvonalas lebonyolítása;

*Anyakönyveztetés és gyászjelentés leadása
megyei újságokba.*

Halottszállítás az ország egész területére.

Kistelek, Temető sor 1.

Nyitva: 7-től 16 óráig Telefon: 259-058

Tisztelettel értesítjük Balástya község lakosságát,
hogy a 25 évvel ezelőtt, 1972-ben váltott sírhelyek
1997. december 31-én lejártak,
ezért kérjük újraváltásukat.